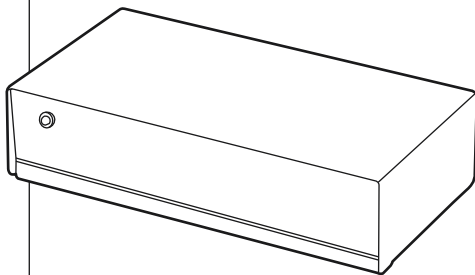


Stereo Phono Preamplifier

"PA-506"

Stereo-Phono-Vorverstärker



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Οδηγίες χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Kullanma kılavuzu

TR

Manual de utilizare

RO

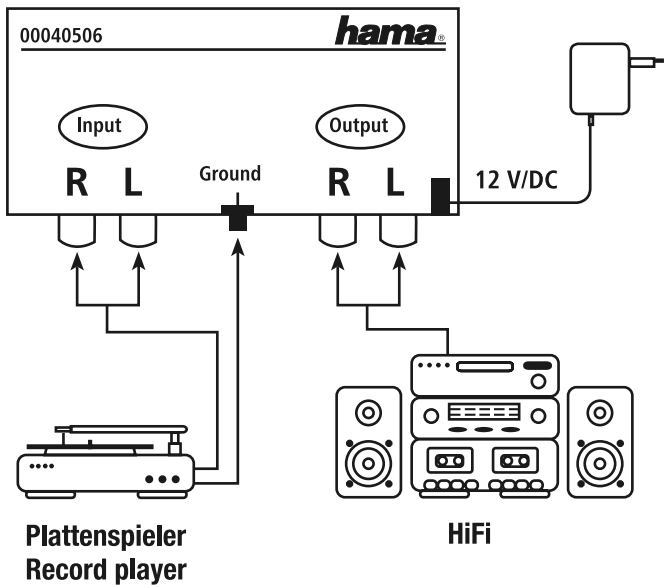
Bruksanvisning

S

Pistokelaturi

FIN





Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

»PA-506« Stereo Audio Preamplifier to connect record players with magnetic pick-up systems to high-level inputs. Record players are no longer compatible with many of the new stereo amplifiers. The »PA-506« preamplifier also allows the use of normal high-level inputs (LINE, AUX, CD, Tuner, Tape, etc.) as an extra record player input. Moreover, the »PA-506« enables the connection of a record player to a PC sound card. The »PA-506« features built-in RIAA equalisation.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Stereo-phono Preamplifier
- power supply, 230 V, 500 mA
- RCA cable, 2 plugs – 2 plugs
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Connect the product only to a socket that has been approved for the device. The electrical socket must always be easily accessible.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- As with all electrical devices, this device should be kept out of the reach of children.

4. Operation

- Connect the left and right channel of the record player with the corresponding left and right channel of the preamplifier input (MM/Input).
- Check that the record player has a magnetic pick-up. Any separate chassis earthing cable on the record player must be connected to the additional screw at the back of the device.
- Connect the left and right channel of the preamplifier output with the corresponding left and right channel of the stereo amplifier input (LINE, AUX, CD, Tuner, Tape, etc.).
- Then connect the »PA-506« preamplifier to power supply. The record player and amplifier can now be used in the customary manner. Please check that the correct input on the stereo amplifier has been selected.



Note

Ensure correct polarity when using a plug-in mains adapter, otherwise the device could be damaged.

5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com

8. Technical Data

Input resistance	47 kOhm / 220 pF
Output resistance	1000 Ohm
Amplifier	40 dB
Bandwidth	20 Hz to 20 kHz
Signal-to-noise ratio	70 dB
Crosstalk	40 dB
Power supply	mains adapter
Current consumption	approx. 12 V / 50 mA

9. Recycling Information

Note on environmental protection:



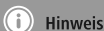
After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Der Stereo-Phono-Vorverstärker »PA-506« ist für den Anschluss von Plattenspielern mit Magnet-Systemen an Hochpegel-Eingänge gedacht. Eine Vielzahl neuerer Stereo-Verstärker erlaubt es nicht mehr Plattenspieler anzuschließen. Sie können damit auch normale Hochpegel-Eingänge (Line, Aux, CD, Tuner, Tape, etc.) als weiteren Plattenspieler-Eingang benutzen. Mit dem »PA-506« können Sie zudem einen Plattenspieler an Ihre PC-Sound-Karte anschließen. Der »PA-506« verfügt über eine eingebaute RIAA-Entzerrung.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Stereo-Phono-Vorverstärker
- Netzteil, 230 V, 500 mA
- Cinch-Kabel, 2 Stecker – 2 Stecker
- diese Bedienungsanleitung

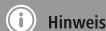
3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit leicht erreichbar sein. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

4. Betrieb

- Verbinden Sie den linken und rechten Kanal Ihres Plattenspielers mit dem linken und rechten Kanal des Vorverstärker-Einganges. (MM/Input)
- Vergewissern Sie sich, dass der Plattenspieler einen Magnet-Tonabnehmer hat. Die evtl. am Plattenspieler vorhandene separate Masseleitung verbinden Sie mit der zusätzlichen Schraube auf der Geräterückseite.
- Verbinden Sie den linken und rechten Kanal des Vor-Verstärker-Ausganges (Output) mit dem linken und rechten des Stereo-Verstärker-Einganges (Line, Aux, CD, Tuner, Tape, etc.).
- Stecken Sie nun die Stromversorgung des Vorverstärker »PA-506« ein. Jetzt können Sie Ihren Plattenspieler und Verstärker wie gewohnt benutzen. Beachten Sie, dass an Ihrem Stereo-Verstärker der richtige Eingang ausgewählt ist.



Hinweis

Bei Betrieb mit einem Stecker-Netzteil auf die richtige Polarität achten. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden

5. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

6. Gewährleistungsausschluß

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:

www.hama.com

8. Technische Daten

Eingangswiderstand	47 kOhm / 220 pF
Ausgangswiderstand	1000 Ohm
Verstärkung	40 dB
Bandbreite	20 Hz – 20 kHz
Signal-Rausch-Abstand	70 dB
Übersprechen	40 dB
Spannungsversorgung	Stecker-Netzteil
Stromaufnahme	12 V / 50 mA

9. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant. Le préamplificateur stéréo-phono permet la connexion de tourne-disques à système magnétique sur des entrées haute puissance. De nombreux amplificateurs stéréo modernes ne permettent plus de raccorder un tourne-disques. Vous pouvez également utiliser des entrées normales haute puissance (line, aux., CD, tuner, tape, etc.) comme entrée pour le tourne-disques. Avec le »PA-506«, vous pouvez en outre brancher un tourne-disques sur la carte son de votre PC. Le »PA-506« dispose d'un correcteur RIAA intégré.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Préamplificateur stéréo phono
- Bloc secteur 230 V 500 mA
- Cordon de liaison, 2 RCA mâles — 2 RCA mâles
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

- Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être facilement accessible à tout moment.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !

4. Fonctionnement

- Connectez le canal gauche et droit de votre tourne-disques sur le canal gauche et droit de l'entrée du préamplificateur (MM/input).
- Assurez-vous que le tourne-disques est équipé d'une tête de lecture magnétique. Si le tourne-disques est équipé d'un câble de mise à la terre séparé, le raccorder au dos de l'appareil à l'aide de la vis supplémentaire.
- Connectez le canal gauche et droit de la sortie de l'amplificateur (output) sur le canal gauche et droit de l'entrée de l'amplificateur stéréo (line, aux., CD, tuner, tape, etc.).
- Branchez maintenant le préamplificateur »PA-506« sur une prise de courant. Vous pouvez maintenant utiliser votre tourne-disques et votre amplificateur comme d'habitude. Veuillez à sélectionner la bonne entrée sur votre amplificateur stéréo.



Remarque

En cas d'utilisation d'un bloc secteur enfichable, veillez à la polarité sans quoi l'appareil pourrait subir des dommages.

5. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

6. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

8. Caractéristiques techniques

Résistance d'entrée	47 kOhm / 220 pF
Résistance de sortie	1000 Ohm
Amplificateur	40 dB
Bande passante	20 Hz – 20 kHz
Rapport signal/bruit	70 dB
Diaphonie	40 dB
Alimentation en courant	bloc secteur enfichable
Consommation de courant	12 V / 50 mA

9. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

El preamplificador estereofónico »PA-506« está pensado para la conexión de tocadiscos con sistemas magnéticos a entradas de alto nivel. Una gran cantidad de los nuevos amplificadores estereofónicos no permiten ya la conexión de tocadiscos. Ahora se pueden así utilizar además como entrada de tocadiscos, también las entradas normales de alto nivel (Line, Aux, CD, Tuner, Tape, etc.). Mediante el »PA-506« se puede conectar adicionalmente un tocadiscos a la tarjeta de sonido del PC. El »PA-506« dispone de una ecualización RIAA incorporada.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Preamplificador estereofónico
- Fuente de alimentación, 230 V, 500 mA
- Cable RCA, 2 conectores — 2 conectores
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.

- Utilice el producto sólo en una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar fácilmente accesible en todo momento.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

4. Funcionamiento

- Unir el canal izquierdo y derecho del tocadiscos con el respectivo canal izquierdo y derecho de la entrada del preamplificador (MM/Input).
- Hay que cerciorarse de que el tocadiscos dispone de un fonocaptor magnético.
El conductor separado, puesto a masa, existente eventualmente en el tocadiscos, hay que conectarlo al tornillo adicional en la cara posterior del aparato.
- Unir el canal izquierdo y derecho de la salida del preamplificador (Output) con el respectivo canal izquierdo y derecho de la entrada del amplificador estéreo (Line, Aux, CD, Tuner, Tape, etc.).
- Conectar ahora la alimentación de corriente del preamplificador »PA-506«. Entonces se puede utilizar como de costumbre el tocadiscos y el amplificador. Cerciorarse de que en el amplificador estereofónico se ha seleccionado la entrada correcta.



Nota

Cuando se opera con un alimentador de red, tener en cuenta la polaridad correcta. Caso contrario, puede quedar dañado el aparato.

5. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

6. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

7. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama. Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés) Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

8. Datos técnicos

Resistencia de entrada	47 kOhm / 220 pF
Resistencia de salida	1000 Ohm
Amplificador	40 dB
Ancho de banda	20 Hz – 20 kHz
Distancia señal/ruido	70 dB
Diafonía	40 dB
Alimentación de tensión	alimentador de red
Consumo de corriente	12 V / 50 mA

9. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario. Il preamplificatore Phono Stereo »PA-506« è concepito per il collegamento di giradischi con sistema magnetico ad ingressi ad alto livello. Molti dei nuovi amplificatori stereo non prevedono il collegamento di giradischi. Qui si possono utilizzare anche ingressi ad alto livello (Line, Aux, Cd, Tuner, Tape, ecc.) come ingresso giradischi. Con il »PA-506« è inoltre possibile collegare un giradischi alla scheda sound del PC. Il »PA-506« dispone di un dispositivo antidistorsione RIAA.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Preamplificatore stereofonico
- Alimentatore, 230 V/500 mA
- Cavo RCA, 2 spine – 2 spine
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Collegare il prodotto solo a una presa di rete appositamente omologata. La presa di rete deve poter essere raggiungibile in qualsiasi momento.

- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

4. Funzionamento

- Collegare i canali sinistro e destro del giradischi con i canali sinistro e destro dell'ingresso del preamplificatore (MM/Input).
- Accertarsi che il giradischi abbia un fonorivelatore magnetico. Un conduttore di massa separato, eventualmente presente sul giradischi, va collegato con la vite apposita sul retro dell'apparecchio.
- Collegare i canali sinistro e destro dell'uscita del preamplificatore (Output) con i canali sinistro e destro dell'ingresso dell'amplificatore stereo (Line, Aux, CD, Tuner, Tape, ecc.).
- Collegare ora l'alimentazione del preamplificatore »PA-506«. Ora si possono utilizzare il giradischi e l'amplificatore come di consueto. Accertarsi che sull'amplificatore stereo sia selezionato l'ingresso giusto.



Avvertenza

Utilizzando un alimentatore a spina, accertarsi della correttezza della polarità. In caso contrario esiste il rischio di danneggiare l'apparecchio.

5. Cura e manutenzione

Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

7. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui:

www.hama.com

8. Dati tecnici

Resistenza d'ingresso	47 kOhm / 220 pF
Resistenza d'uscita	1000 Ohm
Amplificatore	40 dB
Gamma di frequenza	20 Hz – 20 kHz
Rapporto segnale/rumore	70 dB
Diafonia	40 dB
Tensione d'alimentazione	alimentatore a spina
Assorbimento di corrente	12 V / 50 mA

9. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

De stereo-fono-voorversterker »PA-506« is gedacht voor de aansluiting van platenspelers met magneetsystemen op hoog-ingangen. Bij een groot aantal nieuwere stereoversterkers is het niet meer mogelijk om een platenspeler aan te sluiten. U kunt daarmee ook normale hoog-ingangen (line, aux, CD, tuner, tape, etc.) als platenspeleringang gebruiken. Met de »PA-506« kunt u bovendien een platenspeler op uw PC-soundkaart aansluiten. De »PA-506« heeft een ingebouwde RIAA-correctie.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Stereo-phono voorversterker
- Voedingsadapter, 230 V, 500 mA
- Verbindingskabel Cinch, 2 Cinch-stekker – 2 Cinch-stekker
- Deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huishoudelijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet te allen tijde goed toegankelijk zijn.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

4. Gebruik

- Verbind het linker- en rechterkanaal van de platenspeler met het linker- en rechterkanaal van de voorversterkeringang (MM/input).
- Verzekert u ervan dat de platenspeler een magnetische geluidstaster heeft.
De eventueel aan de platenspeler beschikbare separate aarddraad verbindt u met de extra schroef aan de achterkant van het apparaat.
- Verbind het linker- en rechterkanaal van de voorversterkeruitgang (output) met het linker- en rechterkanaal van de stereovoorversterkeringang (line, aux, CD, tuner, tape, etc.).
- Vervolgens de voeding van de voorversterker »PA-506« insteken. Nu kunt u de platenspeler en de voorversterker zoals gewoonlijk gebruiken. Let er op dat de correcte ingang aan de voorversterker is ingesteld.



Aanwijzing

Bij gebruik van een netadapter moet u op de correcte polariteit letten daar anders het apparaat kan worden beschadigd.

5. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

6. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

7. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

8. Technische specificaties

Ingangsweerstand	47 kOhm / 220 pF
Uitgangsweerstand	1000 Ohm
Versterker	40 dB
Bandbreedte	20 Hz – 20 kHz
Signaal-ruisafstand	70 dB
Overspraak	40 dB
Voeding	Netadapter
Stroomopname	12 V / 50 mA

9. Aanwijzingen over de afvalverwerking Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

Stereo-phono-förförstärkaren »PA-506« är avsedd för anslutning av skivspelare med magnetsystem till högnivå-ingångar. Många nyare stereoförstärkare tillåter inte längre att man ansluter skivspelare. Du kan med förstärkaren även använda normala högnivå-ingångar (linje, aux, cd, tuner, tape, m.m.) som ytterligare skivspelaringång. Med »PA-506« kan du dessutom ansluta en skivspelare till ditt pc-ljudkort. »PA-506« har en inbyggd RIAA-korrektion.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar



Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Stereo-Phono-förförstärkare
- Nätadapter, 230 V, 500 mA
- RCA kabel, 2 kontakter hane – 2 kontakter hane
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fuktighet och överhettning. och använd den bara inomhus.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Anslut bara apparaten till ett godkänt uttag. Eluttaget måste alltid vara lätt att nå.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!

4. Användning

- Anslut skivspelarens vänstra och högra kanal till den vänstra och högra kanalen på förförstärkarangången (MM/Input).
- Kontrollera att skivspelaren är utrustad med magnet-pickup. Den separata jordledningen som eventuellt finns på skivspelaren ansluter du till extraskruven på apparatens baksida.
- Anslut förförstärkarutgångens (Output) vänstra och högra kanal till den vänstra och högra kanalen på stereoförstärkarangången (linje, aux, cd, tuner, tape, m.m.).
- Anslut nu strömförsörjningen till förförstärkaren »PA-506«, så kan du använda skivspelaren och förstärkaren som vanligt. Tänk på att välja rätt ingång på stereoförstärkaren.



Hänvisning

Vid drift med nätadel måste polariteten vara den rätta, annars kan apparaten ta skada.

5. Service och skötsel

Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

6. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

7. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:

www.hama.com

8. Tekniska data

Ingångsmotstånd	47 kOhm / 220 pF
Utgångsmotstånd	1000 Ohm
Förstärkare	40 dB
Bandbredd	20 Hz – 20 kHz
Signal/brus-förhållande	70 dB
Överhöring	40 dB
Spänningsförsörjning	Nätدل
Strömförbrukning	12 V / 50 mA

9. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.